

心里没有根

第 2846 号

1888 年 9 月 23 日都市会幕教堂主日晚证道

马可福音 4:17

“但他心里没有根。”

最近，这些落“在石头地上的”听众已经两次占据了我们的思想^①。你记得的，有关这些人，第一篇是根据经文“土既不深”（可 4:5）讲的，而在这篇讲道当中，我努力显明这些人的信仰特点是多么的浅薄，浅土下面的岩石层从未被破过，所以种子不能真的进入石头地里，而是在浅土里待一会儿，迅速发芽，而后迅速枯萎。另一篇关于这类人的讲道是根据经文“因为缺乏水分”（路 8:6）。这句话含义丰富，极富教导意义，只有路加告诉我们这些心如石头地上的听众“缺乏水分”。你可能还记得，我将此解释为：缺少仁慈感情的枯燥教义，缺少使人卑微的经历，缺少爱心的操练，缺少悔改的信仰，缺少使人降卑的信心，缺少灵意的行动和缺少团契的热忱。我会就这一部分主题进行更深入的讨论。想必会有一些人，他们一想到自己也许属于这种“土既不深就枯干了”的人，就感到战兢。

^① 参见 2844、2845 号讲道。

亲爱的听众，我的的确确强烈地关心，在这栋房子里的每一恩典之工都应当是真实的，因而也是永久的。我们满怀感恩，因为不断有人重生得救，但我们也很忧伤，因为也有些人悖逆。增加教会名册上的人数是件相对容易的事，但让那些姓名被记录在教会名册上的人坚持到最后，却唯独是因着神的大能和恩典。唉，但愿我们的工作站得牢固！有一个将会坚持到最后的重生得救之人，要好过有二十个只坚持一会儿，在试炼之时就跌倒了的人。我们做了如此之多的表面性的、只在浅土层进行的工作，所以在现今这些日子里，我感觉，即便我根据表现了同一种罪恶的不同状态的三种表达方式——“土既不深”、“就枯干了”和“但他心里没有根”——连续三次讲了同一主题，但对于这一点并不算强调得过分。按照我们救主的解释，这是发生在这类人身上的事——“及至为道遭了患难，或是受了逼迫，立刻就跌倒了。”（可 4:17）

一、表面的信

请注意，首先，他们依赖的是外在的东西。“但他心里没有根”。他们的信仰不是从内心里发出的，没有长在内心里面。

这提醒我们，有一类人，尽管刚开始时他们给予我们很大希望，但却给我们的心造成了很大的忧伤。我指的是那些将自己的信仰仰赖于自己的父母之人。通常，对一个家庭来说，正当男孩们长大之时，父亲却缺失，看来是多么可怕的灾难啊！我们已在我们自己的

皇室家族中看到了这样一个例子。无论这样的事发生在哪儿，总是对孩子们产生了极为可怕的危险。但你不也认为，对许多小伙子小姑娘而言，仅仅因为他们的父亲十分虔诚，他们就在属神的事上十分有利吗？这样的孩童心中若没有真正的恩典之工，那么当他们的父亲去世时，他们就自由自在，没了束缚，以至于给予了他们机会来表明他们的信仰是不真实的。

在另一个例子中，一位敬虔的母亲对自己的儿女所造成的影响几乎是无限的。有些女人在家是王后——她们对自己的儿女和那些和蔼的女佣来说拥有一种帝王般的威严，靠着神的恩典，她们通常引领自己的儿女行走在诚实公义的道路上。然而，有时他们里面却没有什么恩典之工，能够跟母亲在表面上的工夫相称。因而，当这位亲爱的母亲永远睡着时，这个家庭就再也不是过去的样子了。在这个家庭中，再也没有深切的灵修，家人对信仰的强烈渴慕不复存在，而其中一个原因就是这些家庭成员“心里没有根”。他们的根在于他们的母亲或父亲。

现在，亲爱的年轻朋友们，你们当中任何告白过自己信仰的人，我不反对父母影响你、让你蒙恩的事。因为神禁止我这么做！对于这一点，我不吝惜任何赞美的话，但我祈祷你们不要让父母的影响抢占了圣灵之工对你们自己的心的影响。给予你的信息，正如给其他所有人的信息一样，是“你们必须重生”。一个人，只有当他能说如下话时方是一个真正的基督徒：“如果我的父母不在人世了，将使

我极大地忧伤，我感觉沉重的丧失和打击。但如果这事真的发生了，我将靠着神的恩典，继续仰赖基督，信心丝毫不减，反而增添，因为我感觉填补我的父母离去所造成的极大心灵缺失是我的职责。我应当认为，我听见他们从天上向我说话，吩咐他们的儿女，效法他们，如同他们效法基督。”

所以，亲爱的朋友，还有其他一些事例当中，信仰生命很大程度上仰赖基督徒之间的关系。有位年轻的女士是一个敬虔家庭的女总管，她看起来完全符合我们的期待，并且她宣称自己是个基督徒。但如果她是在一个世俗的家庭里占有一席之地，或许是在一片遥远的土地上，根本没有听过神的话语，她还会一样吗？如果她的根是在她自己里面，那么即使在那种不友善的土壤中，她也能成长并多结果子。那位劳作的男人，当他还是学徒时，当他还是个熟练工人时，因为有个敬虔的雇主，并与那些敬畏主的人一起工作，因而宣告自己是个基督徒。我这样说并非反对雇主和同事的满有恩典的影响。愿神让这样的影响总是以正确的方式发挥出来！但是，如果你们中任何人的信仰是仰赖你所生活的位置，你们自己里面没有根，那么你们的信仰很快就会枯萎。你必须认识基督，信靠祂，爱祂，那么即使你被带到一个穆斯林国家，或者你们被呼召到一个亵渎神的不信者中生活，你依然都能相信基督！不要倚赖某个人的榜样！不要依赖外在的关系，而是在你们自己里面有根。

恐怕对于许多人而言，他们的信仰取决于与忠信、热切的服侍

相关的外在之事。我已经注意到，有那么几次，神已兴起不同的人，来带领祂在这地上的事工。眼下，这时代在我看来，似乎是士师时代，因为神似乎首先呼召一位士师，然后又呼召一位士师，来拯救以色列。但我们渴望大卫王坐在宝座上统治的时代。但可能的是，敌基督会先来，而大卫来之前是扫罗的统治。但是当撒母耳离去时，人们将奔向何方？在很多情况下，我已看见一个好人被兴起，并聚集了大批会众在他周围。他们当中很多人看似真的重生得救了，而当他尚活着时，他们的生命看似完全合宜。但是当他死后，他们将何去何从？当下，我能指证我们亲爱的约瑟·艾恩斯的很多跟随者。他们都是非常年长的人了，但神已保守他们忠诚直至今日。我也可以指出这里那里曾在属天之事上受教于哈林顿·埃万斯的人。他是个多么蒙神恩待的人啊！他培养出了多么美好的基督徒百姓啊！如果让我作进一步的调查，我能找到为数众多过去总去维多利亚剧院听威廉·克里讲道的人，但他们现在在哪里呢？他们当中很多人心里没有根，但令人愉悦的是，他们当中尚有相当多的人里面有根，如今在我们这里，或者在其他基督的教会中，直至今日。

我能说出其他同样好的人，他们过去在伦敦侍奉，对于这些人，我能说，当他们被带走时，他们的事工的相当大部分看似也将随他们而去。他们的听众看似依赖他们，而且他们对听众的影响甚大，这绝不是他们的错。我不怀疑在我本身来说也是如此，而当我与我的列祖同睡时，这里有一些蠢得竟然依附我的人，将重新回到他们

从未真正离开的世俗世界中！如果是这样，当那个人离开时，他们的信仰也将离开。但是，亲爱的朋友，如果你是真正与主联结，那么，如今即使死亡的镰刀将每一位奉神之名讲道的牧者与你分开——即使主家里的每一支蜡烛都被熄灭——你依然能在阴云密布的黑暗的日子里全身心地仰赖神并呼求祂，依然重返到并祝福祂所爱的锡安。但是，哎呀，有很多宣告自己相信基督的人，他们自己心里没有根——他们的根是在父母、所交往之人和牧者那里。

那么，还有更多的人，他们的信仰必须得到周围火热环境的支撑。他们似乎已在沸水中受洗，而除非他们周围的温度一直保持在这一沸点，否则他们的信仰就消散。还有一些人，当他们变得彻底兴奋，以至于不知道自己在做些什么的时候，通常行得正，但这样的信仰是一种可怜的信仰，总是需要打鼓和吹号——因为他们的信仰只是兴奋的产物，当兴奋过后，他们的信仰就消失。我这么说并非反对真正的复兴，我甚至并不反对兴奋——不过，我不觉得对于这件事会有异议——复兴时一些宣称自己重生得救的人后来又回到了世界当中。

这让我想起一个非常好的故事——福勒敦先生对我们讲的一个有点有趣的故事。他说，因为并非所有重生得救之人都留下了，所以某些人就针对复兴找茬儿。他说：“为什么呢，这让我想起了一个故事，讲的是我有个同乡捡到一枚金币，当他前去兑换时，他们说重量不足，所以他只得到 18 先令。你看，这对他来说依然是净收入。

然而，另一天，看见一枚金币躺在地上，他说：‘不，我不想再捡起另一枚金币了，因为上一次我丢了 2 先令。’”如果真是这样，就太蠢了。所以，假设我们真的失去了复兴中一些归信之人，假设二十人中我们甚至失去了 2 个人，很大的比例，但剩余之人依然是明显的收获！让我们捡起另一枚金币吧，即使它的价值可能有折扣。然而，我还是为那失去的 2 先令感到难过。我很遗憾，金币重量不足——我想要拥有全部 20 先令，想要所有告白自己重生得救的人都真的归向那位活着的神。所以，我是在对你们中那些不久就走回头路的人说话。当复兴的旋风过去，你们像死亡之物一样跌回地面。愿神更新你，靠着祂的恩典，在你心里作工，让你的信不再仰赖任何周围之物！愿你们里面有根！

因为你看到，这类仰赖周围环境的人，当他们的周围环境变了时他们就变了。他们的父母去世后，他们置身在不敬虔的家庭中，于是他们就不敬虔了。他们只是随波逐流。据说，很久以前，有人问某某人——贵格会信徒——是否在泰晤士河游泳。得到的回答是：“当一位贵格会信徒还在河里时，我怎么知道他是贵格会的呢？他不愿戴上他这顶宽边沿帽子的，是吧？”另一个人说道：“是的，他不愿意戴的。但没有这顶宽边沿帽，你能够把他区别开来，因为他肯定是逆流游泳的。”这就是我们认识一位基督徒的方式——他肯定是逆流游泳的。活鱼总是这么游，但死鱼却是漂流而下，被水冲着走。死鱼只是顺流而下。当海潮往上时，它们就往上；当海潮退去

时，它们就退去。无论他人做什么，他们就做什么。“一切为了舒适的生活”是他们的座右铭。当他们与基督徒在一起时，他们宣称自己是基督徒；当他们与不信神的人在一起时，他们又成了不信神的人。他们从来不是真正的基督徒。

根据我们的主所讲的比喻，当他们为了道而忍受磨难或迫害时尤为如此。他们害怕自己如果是基督徒就成为输家，他们不能承受这样的患难。有些人用蔑视的指头指向他们，嘲笑他们，他们无法忍受这一切。他们不介意因为自己去教堂坐着听道而被认为值得尊敬，但却介意在大街上被大喊，介意在私下聚会时成为笑柄——他们无法忍受这一切，因此他们就走了！真是可怜虫呀，他们依赖的是外在事物！神将你从邪恶中拯救出来，为的是提到你时不再说“他里面没有根”！愿你靠着神的恩典，成为正直、独特、率直、思虑周全、真实、坚强、充实、忍耐、有根、踏实且安稳的人！

二、本质上有缺陷

其次，请注意，他们在本质上有缺陷的人。这种谷种，当它们落在岩石层上的松软的土壤上时，长得非常快。因为土壤是如此之薄，太阳是如此之快让种子发芽，所以它们长得极快——但这只是“一时的”。请听经文中的悲伤注解——“但他心里没有根，不过是暂时的。”他们不过是“暂时”地加入教会。他们“不过是暂时”在主日学教导。他们不过是“暂时的”为信仰之事大发热心。这些

话对我来说似乎是丧钟之鸣——为着我们对他们的一切希望而敲响的。哦，这些话语中隐藏的是何等的悲伤啊！只是“暂时的”归主是多么的可怕呀——只不过是“暂时的”宣告自己的信仰！“不过是暂时的”，这其中的每个字眼似乎都流露出无数的咒诅呀！

遗憾的是，他们在生命力的本质上是有缺陷的。他们不是在叶片上有缺陷，因为它们已经发芽了；而是在根上有缺陷——而且这是致命的缺陷。因为没有根的植物犹如没有心脏的人一般。因为若缺乏根这至关重要之物，那么在任何时间段内，在任何程度上，植物都不能种活。

在这样的一个事例中，根到底意味着什么呢？首先，它意味着隐藏的恩典。你看不见根，因为它们在地底下。植物的最佳部分是看不见的。并非每一个粗心大意的观察者都能看见根，但是我设想，作为一项规律，一棵树的地底下的大部分犹如地上的部分一样重要，在很多情况下，需要如此，才能支撑这棵树的地上部分。现在，请注意，一个真正的基督徒，他的地下部分与地上部分是同样深厚的。地底下的工作常常被忽略，但却是超乎寻常的重要。的确，至关重要。真基督徒的根之一就是私下的悔改——而私下的祷告是另一条根——那些是深深扎入土壤的根。那些没有这些部分的人就没有根。与神之间的私下交通，与伟大的父神之间的心灵交谈，个人在火热的团契和赞美中倾泻而出的爱，邻舍看不到的内在生命——这一切都是我们身上最为重要的部分。如果你是个商人，并把你的所有商

品都陈列在橱窗里，那么不久之后你就撑不下去了。如果你能把你的所有敬虔方面都显明给任何人看，那么你就没有多少事物是可以显明给他人看的了。然而，地底下的工作却是绝对必要的。多少建造房屋的人已经证明了这一点？他们匆忙之中“建起”了房屋，却没有好的根基，结果，这些房屋就不时倒塌了！地基是极其重要的，尽管没有任何人能看见它，因此，也没有任何人会赞美它，或许，在很长一段时间内没有任何人能发现没有地基。哦，我亲爱的听众啊，让我们打下一个很坚实的根基吧！让我们的灵魂因着真实真正的信仰，因着神选民的信仰，而在私下真正建立在永活的基督身上。这就是根的含义，一个隐藏之物的含义。这些石头地上的听众没有根，也就是说，他们没有隐藏的恩典。

其次，根是固定之物。当三月的风疾驰地吹向森林，那些没有根的树就会倒塌。即使是那些高大的橡树，倘若他们没有根，也会被吹倒。这些巨大的植物之所以能够在地上站稳，所靠的锚就是根！对于基督徒来说，紧紧抓住自己确信、不会质疑的某事物，是十分重要的，或者，即便有质疑，也会跟质疑相争，紧握真理！或真或假的信仰，根本就是不信！只有你绝对确信，在你的灵魂经受过试炼、试验和证明的信仰，才是真正的信仰，你知道这信仰就跟你的存在一样真实。对信仰的怀疑给你带来的无非是持续的恐惧和颤抖，和你灵魂里的力量衰竭和不安。基督命令你以孩童般的信心来到祂面前并相信祂，因为这样祂就赐予你平安。

哦，多少基督徒缺乏根啊！只需看看他们。某一天他们听到某种形式的教义，于是他们说：“这与我一直以来习惯听到的不同，但仍然说的很好。”他们去听另一种教义，而布道者十分聪明，要让这一类人坐下来，他就得这么聪明！只因他是如此聪明，他们便将他所说的一切全盘吸纳！我相信魔鬼是聪明的，而如果这些人只能听他讲道，我预期他们将全盘吸收祂所说的一切，因为他们什么都不知道，他们什么都不理解，他们没有持定任何事！他们犹如没有海图、指南针、船长、舵手的船在海上漂流一般。他们最终的结局很可能成为一堆碎片——对所有航行在海上的船来说是个威胁——或者它们将撞到岩石上，或者淹没在海里。只有神知道他们的终局如何，但肯定是很糟糕的，这一点毫无疑问。哦，我亲爱的朋友们，我希望你们所有人都有根！

懂得真理就是牢牢地持定了位置。有意地下定决心，是另一种根，另一种持定。持续享受与神之间的交通，是又一种持定。一位女士曾被问及她为何如此确信圣经是真实的，她这样答道：“因为我认识它的作者。”而当你，我所爱的人，认识圣经的作者并知道祂是多么真实，那么你有关祂真理的所有疑虑都将一扫而光。持续不断地经历信仰得到证实，例如祷告得到应允，护理之工给予的拯救，诸如此类——这些事物对你来说成为绝无错误的证明，直到你就如一位数学家确信几何规律一样确信自己所处的地位。他不相信它们是错误的，因为他已经测验过、试验过并证明过了。当任何人对我

说：“神不会垂听祷告的”，我绝不会回答他。我会大笑！他是一派胡言，蠢得仿佛是在说我听不见一般！你是说神不垂听祷告呢，还是根本没有神？当然，如果你没有神，永远不曾来到祂面前，那么就没有神！如果祂没有听见你的祷告，你如何能期望祂垂听你的祷告，因为你不“信有神，且信祂赏赐那寻求祂的人”（来 11:6）？祂从未说过要垂听你这般的祷告！但如果你相信祂并认识祂，就像一个孩童来到他父亲面前一般来到祂面前，那么祂毫无疑问会垂听你的祷告，正如邪恶如你却依然把好东西给你的儿女一般（路 11:13）！这对我们来说不是推测。因为我们持定这些真理，在我们里面有根，所以这已然成为事实。如果这些你都没有，那么你将毫无疑问会枯萎。

再者，根，暗含了它是持续供应的一种手段。孩子从父亲的花园里摘了几朵花，插在自己小小的花圃里，说：“爸爸，你看见大丽花是如何长出来的吗？我的花园很美。”是的，但是几天之后它们就都凋谢了，因为这些花没有根。所以，如果你想继续成为一个基督徒，那你里面就必须拥有某种只有神才能赐予灵魂的、让你的生命持续的奥秘之物——而一旦你拥有了这一奥秘之物，你的生命将持续到永远！你还记得我们的主对撒玛利亚妇人所说的话：“人若喝我所赐的水，就永远不渴。我所赐的水要在他里头成为泉源，直涌到永生”（约 4:14）。祂也对犹太人说：“我的羊听我的声音，我也认识他们，他们也跟着我。我又赐给他们永生，他们永不灭亡，谁也不

能从我手里把他们夺去。”（约 10:27-28）这就是根的含义——根意味着持续。

还有，一条根意味着活生生的同化。把植物绑在棍子上插在土里，这株植物可能依然会枯萎。但你知道根是做什么的，它可能四处蔓延，直到找到所需要的营养。拿一棵冷杉树作为例子甚好，它长在光秃秃的岩石上高耸云天。在阿尔卑斯山的崇山峻岭中我常常看见，一块巨大的岩石巍然而立，一棵美好的松树长于其上——一条根从这边长来，另一条根从另一边长来——直到它看上去就好比老鹰的一只巨爪抓住这块巨大的岩石！这些巨大的根是在做什么呢？哦，是因为岩石下面有一些好土，所以这些根就在这块岩石下面蔓延，直到它们抵达下面的肥沃的土壤。一点一点地，这些根蔓延至另一块岩石，但是，因为从这块岩石中得不到任何营养，它们就有意地转向右边，然后又转向左边，一直在搜寻好土壤和水，就好比它们拥有某种智能，正如我设想它们真正拥有这种智能一样！它们将如何蜿蜒和扭曲直至很远，这实在很奇妙。我曾见过法国南部的某些树的根蔓延的距离相当于我们这座教堂的长廊——甚至更远——它们一直前行，直至找到水，将水供给一棵看上去不起眼的树，因而让它们得到营养。这就是根的力量。

我们需要根的目的何在？为了能追寻灵粮，将根扎入圣经的每一章节之中，让它们可能供给我们属灵的营养！根为植物所做的是什么呢？它们通过某种奇怪的、我不能解释的生化反应吸入物质——

然后它们将之转化为植物的生命血液，从土壤中选择这个或那个，摒弃其他物质，让植物的叶子和果子奇妙地生长。没有任何化学家能施行这一本领，但是神的化学却通过这些小小的根达成了这一目的。你所需做的就是在你里面有根，不断地追寻灵粮，尤其是牢固地攀附在你的根所扎之对象——基督——身上，从祂身上吸取祂已分派给你的属灵生命的营养——你之所以活着，是因为祂活着，从祂得到喂养，理解祂的话。而如果你真的理解这些话，将使你确信你将活到永远——“你们若不吃人子的肉，不喝人子的血，就没有生命在你们里面……我的肉真是可吃的，我的血真是可喝的。”（约 6:53-56）

三、没有根的人如何灭亡

时间到了，但我必须简要地告诉你这些人是如何被不可避免的影响所摧毁的。太阳照耀着——对此，它们无能为力，太阳被造就是为了照耀的。太阳很热。它无法不热，因为它被造就是为了要发热。而太阳的热量足以终结这些可怜的逐渐衰减之物的所有绿色。所以，对于基督徒生活来说不可避免的寻常试炼、磨难和迫害，会烧焦那些只在口头上宣称自己是基督徒的人，而他们因为里面没有根，就枯萎了。

首先，他们失去了最初的持久力。一粒种子，除非它完全死去，否则它本身里面是有一些营养的。几乎每一粒种子都包含了一定程

度的营养，为要生发生命。所以，开始时，这粒种子播下时，因着热的影响就自行发芽了。同样，有些人初信之时因为只懂得少数正确的概念，外加少量良好的感觉——但他们很快就将这些东西耗尽了。

其次，当他们的持久力耗尽之时，他们没有任何手段能再吸取新鲜的供给。一株植物若没有根就无法生长，而你我若没有吃饭的嘴便也不能存活。这些人，因为里面没有根，就无法再得到进一步的营养——他们已经拥有了所能得到的一切。他们没有基督，不能去祂那里，他们没有永恒的生命，没有约的目标，没有可以仰赖的圣灵的原则。而当他们拥有的一丁点儿都丧尽时，他们就无法来到那位万王之王那里寻求更多的营养——因为他们与祂没有关联。

坦白地说，就这样的人来说，他们身上到底发生了什么呢？有时，他们身上有圣洁的行为。而在另一些时候，他们又离弃正确的教义，这样的作为在神看来罪大恶极。还有些时候，他们之前所具有的外在热忱全然丧尽，逐渐地，他们全然灭亡。

在我的记忆里，有很多这样的例子，但跟他们类似的人还有一些依然活着——或许这些人中的一些人本身依然还活着，所以，如果我将他们的事告知与你，我可能造成伤害而不是带来益处。我记得，在我早期布道期间，有一个人是他们村庄人人恐惧的对象。如果这地上曾有过一个坏家伙的话，那肯定是汤姆。一个下午，在我布完道之后，我得知他在教堂右边的画廊里。我简直不敢相信，直

到朋友跟我说，他就是我在讲道中已经注意到的某人——然后因为我亲眼所见的证明，我才被迫相信了。他是个个子高大、粗鲁的工人，哦，是如此可怕的一个坏家伙！他一再地来听我讲道——而他对我像极了一条忠实的狗对主人一般。若能讨好我，没有任何事情是他不愿做的。看似他已深切地悔改，但的确，那只是极短的时间。然后他又变得喧闹狂欢了。

我常常渴盼他的悲伤能持续得长些。无论我何时外出布道，无论我去的地方有多远，他总是在那儿。我曾见他驾着一辆装满了人的驳船，沿着剑河（river Cam）逆流而上，为的只是前去听我露天的讲道。有一段时间，他热忱有加，但是渐渐地，我得到消息，就是汤姆酗酒——而一旦他喝醉了，他就可能干出任何坏事。他酗酒数月，而在那段时间，我们都没看见过他。然后，他鬼鬼祟祟地回来了，并宣告自己已经悔改。我们希望他真的悔改了，但我从他身上从未曾看见过悔改的迹象。我认为他只是那种“里面没有根”之人其中的一个。如果我能为他同居一室，那么他总是尽可能地正常；但是，当他外出去田里作工，与他人会见时，他又尽可能地犯错，因为在他里面没有根。

他强壮如参孙，同样，软弱也如参孙。我在想，在座是否有跟他一样的人呢？亲爱的朋友，请不要满足于跟随某个牧者，或热切地爱上某个基督徒会友，而是要来到神面前，求祂赐予你一颗新心和正直的灵，否则，你的信仰就只是暂时的变更，无论这变更

有多好，它都无法让你登陆天堂！

曾有一个作工的人，因着他父亲的引领，来到这间祷告屋。我不标示他从前坐在何处。他过去有个习惯，就是在周六晚上将一周的薪水挥霍殆尽，因而他的家人总是悲惨贫穷。但是他被带到这儿，而他里面的改变实在令人惊讶。他参加我们的聚会不久之后就改变了，即使在家里，在妻儿面前也是如此。我们全都欢欣鼓舞，而他那位我所熟知的慈祥的老父亲也为儿子的改变甚感欣慰。这位老父亲说：“毫无疑问，他将重生得救。”他如此满怀希望，甚至为儿子作了安排，前来跟我谈关于加入教会一事。

但是，哎呀，他现在再也不来了！周六的晚上一如既往，跟从前最糟糕的日子一样，而他的家人依然不幸如斯。在他里面没有根——他只是那些前来听道、留下深刻印象的众多人的写照——只是“暂时的”受益。他们许下诺言，却又违背誓言。但愿他们别走到受洗那一步，又回到他们原先的罪中，就如洗过的猪又重新回到泥潭里去滚一般！不久前，有个人乞求我帮助他找一份生计。我看着他，想知道他是谁。而最后他说：“你不认得我了吗？”“是的，我不知道你是谁。”他说了自己的名字，但我依然想不起来。然后他告诉我一些有关他的事情，让我重拾有关他的记忆，他是如何坐在我们当中，我们是如何尊重他，在所有善事上他曾那么大发热心，但是，一段时间之后，当今生意人中很普遍的那种“浅尝辄止”使他误入歧途——直至他失去自己的职位，且无法获得别的职位。他一

直沉沦、沉沦、沉沦，直至当他对我说话时，他精神恍惚，因而我只能说：“我不能给你推荐任何职位，没有人会要你，因为你不适合。”

我给了他一点儿吃的东西，但无法再为他做什么。想起很多这一类人，他们里面没有根，因而如今枯萎凋谢，实在是件可怕的事。一种情况是交友不慎，另一种情况是遇到邪恶的妇人，第三种情况是酒杯——所有这些事物一起破坏了在寻求者身上成就的工作，我们本来希望那是真实的恩典之工。那么，要做的是什么呢？哦，就是径直来到耶稣基督面前，真正地信靠祂！如果你把自己交托给祂，祂将改变你，而你也将得到真正的改变。如果你将自己的灵魂交给祂保管，祂将保守你直到永永远远。你若尝试自己救自己，那么你将毫无疑问丧失——但来到基督面前，祂将能拯救你，你将笃定得到永恒的拯救！哦，祂的恩典将能引领你彻底脱离自己而全然倚靠祂，从现在直到永远！愿所有赞美和荣耀归于祂的名。阿们，阿们。

（吴志芳 译 维真 校）